Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synów Aracha sześciuset pięćdziesięciu dwóch.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synów Aracha sześciuset pięćdziesięciu dwóch. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów Aracha — sześciuset pięćdziesięciu dwóch; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Arachowych sześć set pięćdziesiąt i dwa; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synów Area, sześć set pięćdziesiąt dwa. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomków Aracha - sześciuset pięćdziesięciu dwóch; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synów Aracha sześciuset pięćdziesięciu dwóch. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | potomków Aracha – sześciuset pięćdziesięciu dwóch; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Aracha - sześciuset pięćdziesięciu dwóch, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synów Aracha - 652, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Іра - шістьсот пятдесять два. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Synów Aracha – sześciuset pięćdziesięciu dwóch. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synów Aracha sześciuset pięćdziesięciu dwóch; |

1. 1) W <x>150 2:5</x>: siedmiuset siedemdziesięciu pięciu. [↑](#footnote-ref-2)